



www.clubsuizocostablanca.es

CSCB

Club Suizo Costa Blanca



Inhalt

<i>Jahresprogramm</i>	4
<i>Besuch des Cirque du Soleil</i>	9
<i>Treffen der Gruppenleiter</i>	15
<i>Neumitglieder-Anlass 2018</i>	17
<i>Kreuzfahrt des CSCB</i>	22
<i>Singgruppe Javea</i>	25
<i>Spende an das Sanatorio Fontilles</i>	27
<i>Weihnachtsfeier</i>	28
<i>Neujahrsapero</i>	34
<i>Wanderung Oktober</i>	36
<i>Vorschau Reise 2019</i>	41

Contenu

<i>Programme annuel</i>	4
<i>Visite du Cirque du Soleil</i>	8
<i>Repas des Romands</i>	11/19/31
<i>Groupe des amis des chiens</i>	14
<i>Réunion des chefs de groupes</i>	15
<i>Réunion des nouveaux membres 2018</i>	17
<i>Croisière du CSCB</i>	23
<i>Le groupe des chanteurs de Javea</i>	25
<i>Donation à Sanatorio Fontilles</i>	27
<i>Fête de Noël 2018</i>	29
<i>Apéro du Nouvelle an</i>	34
<i>Le drapeau suisse à Valencia</i>	39
<i>Avant première voyage 2019</i>	41

Liebe Mitglieder

Mit dem Herbst kündigt sich auch das Jahresende an und ich erlaube mir, etwas Rückschau zu halten. Unsere Vereinsaktivitäten sind sehr vielfältig. Anfang Jahr hatten wir etwas für die musische Seite mit der Vernissage von Romy Köster und ihren wunderbaren Bildern. Die Reisen führten uns nach Elche, in die Extremadura, nach Valencia in den Cirque du Soleil, auf das Mittelmeer mit einer Kreuzfahrt und nach Murcia. Auf den Wanderungen besuchten wir die Gegend vom Marjal bei Pego oder die 2-Tages Wanderung in Alcalá de la Jovada, Senija oder Granadella. Und unsere Anlässe wie der Neujahrsanlass und der 1. August Anlass waren gut besucht. Den Abschluss machen wir mit der Weihnachtsfeier die wir dieses Jahr im Restaurant Carrasco Javea feiern werden. Ich freue mich euch dort begrüßen zu dürfen.

Ich wünsche allen Mitgliedern, Freunden und Bekannten des CSCB eine freudvolle Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr 2019.

Eure Präsidentin Erika Jenny

Chers membres

L'automne annonce également la fin de l'année et je me permets de regarder un peu en arrière. Les activités de notre club ont été très diverses. Au début de l'année nous avons eu un événement artistique avec le vernissage des magnifiques tableaux de Romy Köster. Nos voyages nous ont menés à Elche, l'Estrémadure, Valence, le Cirque du Soleil, la croisière en Méditerranée et Murcie. Lors de nos randonnées, nous avons parcouru la région de Marjal à Pego, une randonnée de 2 jours à Alcalá de la Jovada, Senija et Granadella. Nos événements du Nouvel An et du 1er août ont été bien accueillis. Nous terminerons cette année avec la fête de Noël qui se tiendra au Restaurant Carrasco Javea. Je serai heureuse de vous y accueillir.

Je souhaite à tous nos membres, amis et connaissances du CSCB de joyeuses fêtes et un bon début d'année 2019.

Votre présidente Erika Jenny

Verleger: Club Suizo Costa Blanca, Calistros No. 6 • 03726 Benitachell
Redaktions-Team: E. Jenny, M. Widmer, K. Westphal
Layout: Zita Fleith
Fotos: Clubfotograf Tony Widmer, Peter Güttinger
Druck: Comte Print, Denia, Tel. 96 643 04 68 • e-mail: cpdenia@yahoo.es
Inserate Karin Westphal, Tel. +34 96 579 34 43 • e-mail: zeitung@clubsuizocostablanca.es

Achtung: Für den Inhalt der, in unserer Revista veröffentlichten Anzeigen übernehmen wir keine Haftung! Sie können diese, wie auch frühere Ausgaben unserer Clubhefte jederzeit über die Homepage www.clubsuizocostablanca.es oder den QR-Code abrufen.



FONTANERÍA
 Peter Sieber - Jávea
 676 03 21 91 · 965 79 34 43
 email: fontsieber@yahoo.de
 Sanitäre Installationen,
 Umbauten & Reparaturen, Klimaanlage
 Wasserfilter, Wärmepumpen, Solar

Aktuell !! Heizen mit **Wärmepumpe**
Aktuell !! Natürliches Wasser mit **ecofilters**

Schweizer Qualitätsarbeit und Zuverlässigkeit
 - seit mehr als 17 Jahren an der Costa Blanca



ZURICH
 SEGUROS
 VERSICHERUNGEN

**Seguros
 J. Ivars S.L**

Individuelle Versicherungsstudien
 und Kostenvoranschläge
 Persönliche Beratung auch bei Ihnen zu Hause

Avda. Plá 122 - Jávea
 Edif. La Plaza. local 18A
 Tel. 96 646 04 97 · Fax 96 646 07 30
 e-mail: seguros@j-ivars.com

Mitgliederbewegung

(bis Redaktionsschluss)

**Anträge auf Mitgliedschaft
 Demandes d'admissions**

Griesser Maja
 Walser Werner

Austritte/ Retraits

Furrer Eveline
 Rosa Danila
 Schweitzer Madeleine

Verstorben / Décès

Zoller Karl †
 Straggiotti André †
 Stadlin Hansy †
 Lüscher Ruth †

Jahresprogramm CSCB 2018 / 2019

Programme annuel du CSCB 2018 / 2019

25. Nov. 25 nov.	11. ⁰⁰ 11h	Weihnachtsmarkt Balcon al Mar (ISVH) Marché de Noël Balcon al Mar
28. Nov.	13. ⁰⁰	Monats Treff , Rest. La Bambula, Arenal Javea
29. Nov. 29 nov.		Wanderung , Details auf der Webseite Repas des romands , réservation obligatoire auprès de Marcelle
2. Dez.	11. ⁰⁰	Lions-Weihnachtsmarkt mit Beteiligung des CSCB , Rest. Chalet Suizo, Javea
2 déc.	11h	Lions- Marché de Noël, avec participation du CSCB , Rest. Chalet Suizo, Javea
9. Dez. 9 déc.	13. ⁰⁰ 13h	Weihnachtsfeier , Restaurant Carrasco, Javea Fête de Noël , Restaurant Carrasco, Javea
5. Jan. 5 janv.	13. ⁰⁰ 13h	Neujahresanlass , Rest. Venta de Posa, La Xara Fête de nouvel an , Rest. Venta de Posa, La Xara
30. Jan. 31 janv.	13. ⁰⁰	Monats Treff , Rest. Chalet Suizo, Javea Repas des romands , réservation obligatoire auprès de Marcelle
12 fév.		Repas de l'amitié , réservation obligatoire auprès de Marcelle
27. Febr. 28 fév.	13. ⁰⁰	Monats Treff , Rest. Chalet Suizo, Javea Repas des romands , réservation obligatoire auprès de Marcelle
27. März 28 mars	13. ⁰⁰	Monats Treff , Rest. Chalet Suizo, Javea Repas des romands , réservation obligatoire auprès de Marcelle





EIN SPANISCH - SCHWEIZER TEAM
UNE ÉQUIPE HISPANO-SUISSE À VOTRE SERVICE

IHRE DEUTSCH SPRECHENDE ANWÄLTIN
VOTRE AVOCATE VOUS CONSEILLERA EN FRANÇAIS

ERBSCHAFTSANGELEGENHEITEN
TESTAMENTE
KAUFABWICKLUNGEN
STEUERERKLÄRUNGEN
ZIVIL-ARBEIT-STRAF-RECHT

HÉRITAGE TESTAMENT
TRANSACTION IMMOBILIÈRE
DROIT DU TRAVAIL
DROIT DE LA FAMILLE
DROIT FISCAL-CIVIL-PENAL

UND GENIEßEN SIE UNSEREN IMMOBILIENAGENTUR SERVICE
ET PROFITEN DES SERVICES DE NOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE
WWW.INMO-NOSTRUM.COM

Mehr als 12 Jahre
Berufserfahrung

Carretera Dénia-Xàbia 38E, 03700 Dénia - Tel/Fax: (+34) 966 420 678
E-mail: esther-puigriera@icali.es - WWW.EPUIGABOGADOS.COM



HCB JALÓN



HCB ASISTEL
MORAIRA



HCB
CALPE



HOSPITALCLINICA
BENIDORM



HCB SALUS
ALBIR



HOSPITALCLINICA
BENIDORM

HCB wir sind für Sie da

**Persönliche Betreuung von den internationalen
medizinischen Fachkräften.
Verwaltungsangestellte und von dem
Dolmetscherteam auf Deutsch.**

HCB se rapproche de vous

**Equipe médicale, sanitaire, administrative et
interprètes internationales.**

Attention personnalisée en français et en allemand

HOSPITALCLINICA
BENIDORM

Avda. Alfonso Puchades, 8
03501 Benidorm
hospital@clinicabenidorm.com
96 585 38 50

HCB SALUS ALBIR

Avenida del Albir, 78
03581 El Albir
info.albir@clinicabenidorm.com
96 486 86 38

HCB ASISTEL MORAIRA

Ctra. Moraira-Benitachell, 22
03724 Moraira
info@clinicaasistel.com
24 HS 96 649 50 06

HCB CALPE

Avda. Diputación, 49
03710 Calpe
calpe@clinicabenidorm.com
96 607 27 37

HCB JALÓN

Avda. Joanet Martorell, 17B
03727 Jalón
vcampman@clinicabenidorm.com
96 648 09 24

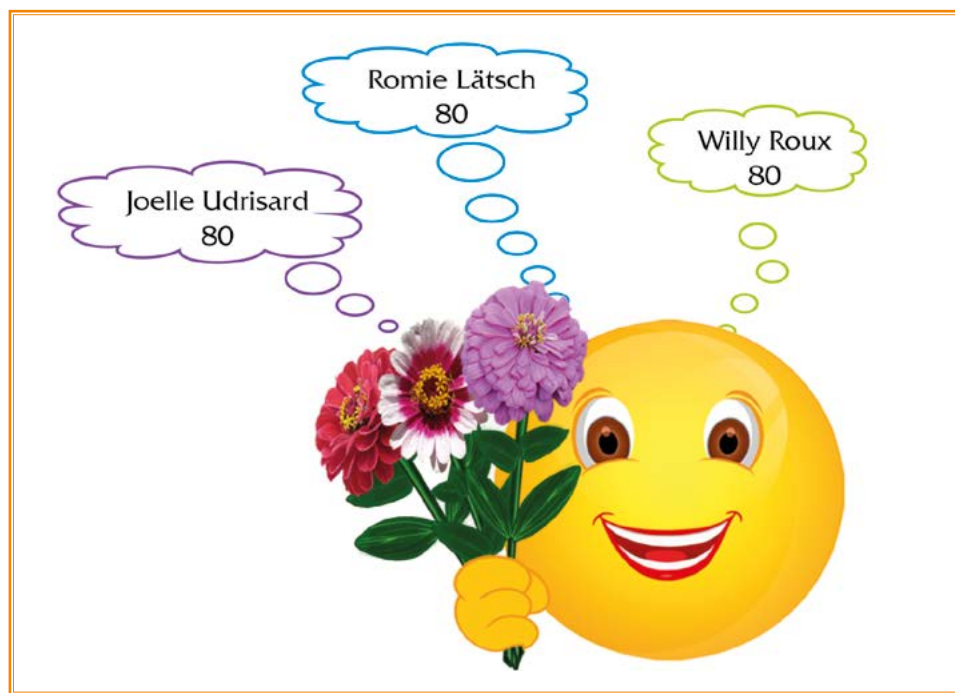
TELEPHONE AMBULANCES 900 380 088



www.clinicabenidorm.com

"Es ist dem Vorstand immer eine grosse Freude, zu speziellen Geburtstagen der Mitglieder gratulieren zu dürfen. So wünschen wir auf diesem Wege alles Gute, beste Gesundheit, viel Glück und Zufriedenheit!"

*Que ce nouvel anniversaire t'apporte du bonheur, de la santé et de la joie en quantité!
Puisse la vie t'être douce et combler ton coeur de tout ce qu'il désire....
Non seulement aujourd'hui, mais chaque jour de l'année...*



Sekretariat / secrétariat

Öffnungszeiten: Mittwoch / mercredi

heures d'ouverture: Samstag / samedi

Club Suizo Costa Blanca, Calistros No. 6 • 03726 Benitachell / Alicante

Tel. (+34) 636 741 161 • e-mail: sekretariat@clubsuizocostablanca.es

www.clubsuizocostablanca.es

Club Suizo Costa Blanca

14.00 – 18.00 h

10.00 – 14.00 h



Bankverbindung / relation bancaire

Banco Sabadell - 03730 Javea

IBAN: ES85 0081 0660 0600 0222 1924, z.G. Club Suizo Costa Blanca

COMTEPRINT

Imprenta / Copistería

Copysshop und Druckerei
seit über 17 Jahren in Dénia

Ronda de Las Murallas 53 • 03700 Denia
Tel. 96 643 04 68
cpdenia@yahoo.es

RESTAURANTE CHALET-Suizo.com

☝ Jávea/Xàbia

Ctra. Jesus Pobre 126 • 03730 Jávea / Xàbia
Tel. +34 965 796 813 • www.chalet-suizo.com • info@chalet-suizo.com
Öffnungszeiten: Mo - Sa 11.00 - 23.00 - Sonntag Ruhetag

LEHMANN

UMZÜGE + TRANSPORTE



Regelmässige Transporte



Wir helfen Ihnen bei der Planung Ihres Umzuges.

www.lehmann-umzuege.ch

info@lehmann-umzuege.ch

CH-9424 Rheineck

Tel +41 71 888 55 55

ES-03770 Vergel

Fax +41 71 888 55 56

VISITE DU CIRQUE DU SOLEIL

Vendredi 10 août 2018. Arrivés peu après 17h00 à Alicante, le bus nous a laissés devant l'entrée. Le groupe de 34 membres et amis du Club Suizo Costa Blanca a dû attendre un moment avant de pouvoir entrer, les portes n'étant ouvertes qu'à partir de 17h30. Nous avons donc encore eu le temps de nous désaltérer et/ou casser une « petite croûte » avant d'aller prendre place sous le grand chapiteau.

Nous avons de très bonnes places pour jouir de ce magnifique spectacle « TOTEM », avec d'incroyables décors et d'éblouissants artistes. Chaque numéro avait son charme, que ce soit du comique, de la haute voltige ou de l'agilité, tel celui de ces petites chinoises sur leur vélo à une roue : extraordinaire ballet de précision. Tous les artistes sans exception nous ont amusés, distraits et émerveillés. Le spectacle a débuté à 18h30 précises, interrompu par une pause de 30 mn, pour se terminer vers 21h00. Nous étions ainsi de retour aux environs de 22h00. Comme toujours quand le Club Suizo est de sortie, la pluie n'a pas fait son apparition et c'est le soleil et la chaleur qui nous ont accompagnés.

A bientôt pour une prochaine escapade, le team d'organisation des voyages est déjà à la recherche de nouveaux horizons.

HH



BESUCH DES CIRQUE DU SOLEIL



Freitag, 10. August 2018. Nach einer kurzen Anfahrtszeit war unsere Gruppe von 34 Mitgliedern und Freunde des Club Suizo Costa Blanca pünktlich um 17.00 in Alicante. Alle hatten noch genügend Zeit etwas zu trinken und einen Rundgang durch die Souvenir-Shops zu machen. Ab 17.30 öffneten sich die Eingänge und wir konnten im großen klimatisierten Zelt unsere reservierten Plätze mit bester Sicht auf das bevorstehende TOTEM-Spektakel einnehmen. Die Show begann um 18.30 mit insgesamt 17 verschiedenen Zirkus-Nummern zum Thema Evolution, eine Reise zu den Ursprüngen der Menschheit. Nach einer kurzen Pause folgten die Höhepunkte des einmaligen Spektakels mit dem Trapez-Duo und ihrem Liebesreigen in luftiger Höhe, oder die 5 Chinesinnen auf dem Einrad und ihren vielen Tassen und Töpfen auf dem Kopf. Dazwi-

schens Akrobatik, Clowns und Schlangenmensch-Nummern bis zu den Hula-Hoop-Tänzern des Kontorsiums-Ensembles. Die Show endete um 21.00 und unser Chauffeur fuhr uns sicher durch den regen Abendverkehr wieder zurück nach Teulada und Pedreguer.

Wir danken dem Reise-Organisationsteam des CSCB für diesen Zirkus-Ausflug nach Alicante und freuen uns schon auf die nächsten Reise-Eskapaden von Héléne und Rita.



TW

IHRE RECHTS- UND STEUERBERATER AN DER COSTA BLANCA

Wir sind da vor Ort, wo Sie uns brauchen.
Und sprechen Ihre Sprache - bei bewährt
exzellenter Qualität.



Lotta Hilgers
Rechtsanwältin &
Abogada



Fernando Lozano
Abogado &
Asesor Fiscal



Law | Tax

DENIA
T. +34 965 78 27 54
denia@schindhelm.com

VALENCIA
T. +34 963 28 77 93
valencia@schindhelm.com

es.schindhelm.com

REPAS DES ROMANDS AOÛT

La météo ayant annoncé de gros orages sur la région de Teulada/Benimarco, Lilly a préféré installer nos 39 membres à l'intérieur, plutôt que sur la terrasse.

Nous avons cependant pris l'apéro dehors sous les nuages avec quelques rares rayons de soleil. Ensuite chacun s'est installé et a profité du repas préparé par Lilly. Une autre belle journée pour nos membres. A la fin du repas, n'ayant pas vu la pluie, beaucoup ont pris le café sur la terrasse.





Heiko Bier - Innendekorationen Ihr Raumausstatter in Jávea

Neue Gardinen und Vorhänge aus Meisterhand

Verdunkelungs- / Sonnenschutzrollos
Plissee und Jalousien

Anfertigung von Bezügen im eigenen Atelier



MODERNE UND ANSPRECHENDE STOFFMUSTER-KOLLEKTIONEN EINGETROFFEN.

Für unverbindliche Stoffvorlage und
Beratung kontaktieren Sie mich:
Tel. 662 145 800

interiorismo.eichmann@gmail.com
<http://heikobier.wix.com/heikobier>



„Für Schweizer - vo Schweizer“



Seit über 15 Jahren für Schweizer von Schweizern geführtes Servicecenter (**Gestoría & Asesoría**) in Denia für **Vermögens-, Steuer-, Erbschaftsfragen, Testamente, N.I.E., Residencias, Gründung von Gesellschaften, Autoimporte, Behördenservice, Begutachtung von Verträgen, Vertretungen, Immobilien u.v.m.**

Wir sprechen **Deutsch, Spanisch, Französisch und Englisch**. Ihre persönlichen Anliegen werden von uns in gewohnter **Schweizer Manier, Qualität und Zuverlässigkeit** betreut. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Philipp A. Novak, CEO & Kanzleinhaber

C/ Marqués de Campo 31A, 1^o-2^a • 03700 Denia
Tel. 0034/96 643 54 17 / Fax 0034/96 643 54 18 • E-Mail: info@novaswiss.es

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 13.30 Uhr / Termin nach Vereinbarung

STRANDPARTY IN OLIVA NOVA 2018

Monatstreff einmal anders! Am Mittwoch 29. September, trafen sich 28 Mitglieder und Freunde, abends 18.00, am Strand in Oliva Nova zur Strandparty. Erika und ich, begrüßten alle mit einem Glas Cava, was von Beginn weg für eine gute Stimmung sorgte.

Fast hätte uns der starke Wind das Grillieren zu Nichte gemacht. Unsere schlaun Köpfe, hatten die geniale Idee, einen Windschutz zu errichten. Die Sonnenschirme die wir als Sonnenschutz wegen des starken Windes sowieso nicht gebrauchen konnten, wurden um die Grillstation gruppiert. So konnte Armando mit seinen Helfern, zur Freude der Partygäste, die Grillstation entflammen.



Noch bis in die Nacht hinein genossen wir den angenehmen Sommerabend am Strand. Ein gelungener Anlass den wir sicher wiederholen werden.

Herzlichen Dank an die Helfer, allen voran unserem Grillmeister Armando und Maya für ihren spontanen Einsatz. Natürlich auch an meine Frau Erika für den Cava mit dazu passenden Cavagläsern. (ohne Klang).

Rolf



GROUPE DES AMIS DES CHIENS

Après que Bruno et Alice Allemann aient arrêté l'animation du groupe des amis des chiens en mai, il était temps de trouver quelque chose de nouveau.

En juin, le centre pour chiens, Trust Resort Canino, a ouvert ses portes à Ondara. Le centre est sous la direction de Aldo et Christa Gubser qui ont accepté l'animation d'un groupe canin.

La première réunion a eu lieu un mardi matin. Ensuite à la demande générale, les réunions se sont tenues, chaque semaine, le jeudi à 11h00. Le dresseur Gonzalo prépare chaque semaine une courte leçon.



Lors de la première réunion, nous avons exploré le terrain avec les chiens. Une autre fois nous avons fait de l'agilité sur le terrain réservé à cet usage, puis avec les yeux bandés avons dû reconnaître soit son chien ou un autre chien. Ensuite avec nos amis à poils nous avons visité le salon de toilettage, mais le toiletté n'était malheureusement pas là. Chaque chien a pu y entrer avec son propriétaire. Puis le

chien a pu grimper la rampe pour aller dans la baignoire et se faire doucher les pattes afin qu'il s'habitue au salon de toilettage et n'ait pas peur.

Il y a toujours une bonne ambiance et quelque chose de nouveau à apprendre.

Après la leçon, nous nous retrouvons au chiringuito Guauu. Andrea prépare toujours de bons petits plats, que ce soit de la salade de pommes de terre, un steak, une saucisse au curry ou d'autres bocadillos aux ingrédients délicieux et naturellement les boissons ne manquent pas.

Ces réunions sont un succès et j'espère que notre centre continuera à être visité par de nombreux amis des chiens.

Christa Gubser / Responsable du groupe des amis des chiens

TRUST Resort Canino, Ondara, www.trustresort.com

Adresse: Ptda Marjals, polígono 6 parcela 337. Km 196- N-332 direction Alicante (5,16 kms) 03760 Ondara, Valencia, Espagne

Plus d'informations disponibles sur notre site web: www.clubsuizocostablanca.es

TREFFEN DER GRUPPENLEITER UND CSCB ASSISTENZEN

Nach unserer Vorstandssitzung am 24. August durften wir die Gruppenleiter und unsere Assistenzen zum Jahresessen im Rest. Casita Marco begrüßen.

Bei den Gruppen gab es einige Änderungen. Die Jass-Gruppe Javea hat seit Mai mit Maja Griesser eine neue Leitung. Die Jass-Gruppe Calpe ist im Moment nicht aktiv. Die Hunde-Freunde-Gruppe wird von Christa Gubser geleitet. Bei der PC-Gruppe übernimmt Urs Knecht die Administration und das Fachwissen liefert Robert von Herz. Nach so vielen Neuerungen stellte ich noch die Frage von etwaigen Problemen, ist es doch die Möglichkeit, diese aufzulegen. Keiner verlangte das Wort. So genossen wir das Essen und die spannenden Gespräche untereinander.

Ich danke den Gruppenleitern und unseren Assistenzen für ihren tatkräftigen Einsatz und wünsche weiterhin gutes Gelingen. Erika Jenny



RÉUNION DES CHEFS DE GROUPES ET ASSISTANTS DU CSCB

Après notre réunion du comité du 24 août, nous avons accueilli nos chefs de groupes et nos assistants au repas annuel au restaurant Costa Marco.

Il y a eu quelques changements dans les groupes. Le groupe Jass Javea a une nouvelle direction depuis mai avec Maja Griesser. Le groupe Jass Calpe n'est pas actif pour le moment. Le groupe des amis des chiens est dirigé par Christa Gubser. Urs Knecht prend en charge l'administration du groupe PC et les compétences techniques sont fournies par Robert von Herz. Après tant d'innovations, je soulevais la question de problèmes éventuels. Personne n'ayant demandé la parole, nous avons donc pu apprécier la nourriture et les conversations passionnantes entre les uns et les autres.

Je voudrais remercier nos chefs de groupes et nos assistants pour leur engagement actif et leur souhaiter du succès pour l'avenir. Erika Jenny

COCINAS



PEGO

Kompetent & zuverlässig
Ihr Küchenstudio
Jens Baumgarten & Team



Miele SIEMENS

NEFF BOSCH

Balay LIEBHERR

FRANKE BLANCO

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.
10 - 14 Uhr und 14.30 - 16 Uhr
und nach Vereinbarung

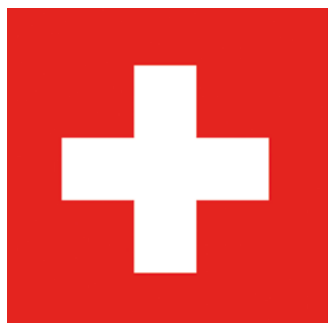
C/Alter de Pau, 27 • 03780 Pego • 96 557 20 55 • 605 67 52 93



info@cocinaspego.com • www.cocinaspego.com

Benimo-Villas

Immobilien - Agence Immobilière



Verkaufen Sie Ihre Liegenschaft?

VERTRAUEN Sie auf Schweizer Qualität
Wir verkaufen seit über 20 Jahre Objekte
an der Costa Blanca.

Vous vendez votre propriété?

Faites CONFIANCE à la qualité suisse
Nous vendons des propriétés à la Costa
Blanca depuis plus de 20 ans.

Wir sprechen Ihre Sprache / Nous parlons votre langue

Avda. de la Marina 44
03720 Benissa

Tel. +34 965 74 78 74



+34 667 449 421

www.benimo-villas.com

NEUMITGLIEDER-ANLASS 2018

Ein herzliches Willkommen all unseren Neumitgliedern...

Alle zwei Jahre führt der CSCB einen Neumitglieder-Anlass durch, um die neu eingetretenen Mitglieder in unserem Verein zu begrüßen.

Am 14. September 2018 hat der Vorstand ins Rest. Els Paellers in Denia eingeladen. Die Präsidentin Erika Jenny hat die neuen Mitglieder begrüßt und die anwesenden Vorstandsmitglieder vorgestellt. Auch die Gruppen, unseres Vereines, ihre verschiedenen Tätigkeiten, wurden kurz vorgestellt und die anwesenden Gruppenleiter/innen. Natürlich wurde auch unsere Reiseorganisation erwähnt, die uns jeweils tolle Tagesausflüge und mehrtätige Reisen anbietet.

Ich wünsche allen viel Vergnügen in unserem Club Suizo Costa Blanca



RÉUNION DES NOUVEAUX MEMBRES 2018

Nous souhaitons la bienvenue à nos nouveaux membres.

Tous les deux ans, le CSCB organise un repas pour souhaiter la bienvenue dans notre club à nos nouveaux membres.

Le 14 septembre 2018 le Comité les a invités au restaurant Els Paellers à Denia.

La présidente Erika Jenny a souhaité la bienvenue aux nouveaux membres et a présenté les membres présents du comité. Elle a également présenté les chefs de groupes présents, les groupes, notre club et ses diverses activités. Bien entendu, notre organisation des voyages qui nous offre des excursions d'une journée et des voyages de plusieurs jours, a été mentionnée.



Je vous souhaite à tous beaucoup de plaisir dans notre Club Suizo Costa Blanca



OP BROKER

IHR DEUTSCHSPRACHIGER
VERSICHERUNGSMAKLER

Sparen Sie mit uns



Kfz-Versicherung

Ab 180 €



Gebäude und Hausrat

Ab 120 €

Wir besuchen Sie gerne bei Ihnen Zuhause



Nous vous aiderons avec plaisir à trouver une
couverture appropriée également en français



C/ Mariano Benlliure 8 bj - Ondara

Tif 966 476 096 - Whatsapp 615 838 341

www.opbroker.es - deutsch@opbroker.es

REPAS DES ROMANDS SEPTEMBRE



Avec une semaine d'avance à cause de la croisière fin septembre, 35 joyeux membres du club, romands et suisses allemands mélangés, se sont retrouvés à Costa Marco, Benimarco. Pour notre premier repas automnal, nous avons eu droit à une journée d'été, avec apéro au soleil et surtout repas en terrasse et à l'ombre. Une excellente ambiance qui s'est prolongée tard dans l'après-midi.



Wir beraten alle Mandanten gleich:
individuell

*Rechtsanwalt Niels
Becker ist der einzige
deutsche
Fachanwalt für
Erbrecht
an der Costa Blanca.*



Individuelle Beratung ist bei Ihren Rechtssachen in Spanien besonders wichtig. Seit 18 Jahren betreuen wir unsere Mandanten an der Costa Blanca und in Deutschland. Vermeiden Sie teure Fehler und kommen Sie lieber gleich zu uns. Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!

BECKER

RECHTSANWÄLTE
ABOGADOS

Denia 966430344
Krefeld 02151-6573610

Palma 966430344
info@ra-becker.de

Machen Sie unseren Versicherungs-Check

„Vergleichen Sie jetzt die Preise für Ihre Haus-, Kranken- und Kfz-Versicherung“



Thomas Göring



Gebäude-/Hausratversicherung
ab 98 €



Autoversicherung
ab 149 €



Krankenversicherung
ab 42€/mtl.

www.goring-online.com

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

ALFAZ DEL PI Centro Comercial Arabi Plaza 14 • Tel.: 96 588 92 71
CALPE Avenida Europa 5 • Tel.: 96 583 28 09
JÁVEA El Arenal, Edif. Javea Park • Tel.: 96 646 05 70

Ihre Vorteile:

- » Policen auf deutsch
- » Deutschsprachige Team
- » Eigene Schadensabteilung
- » Unabhängiger Versicherungs-
makler seit 30 Jahren in Spanien

mehr als
15.000
zufriedene
Versicherungsnehmer



KREUZFAHRT DES CSCB VOM 27. SEPTEMBER BIS 4. OKTOBER 2018

Am 27. September stiegen wir an Bord der MSC DIVINA in Valencia und gingen gleich auf Entdeckungstour auf diesem großen schwimmenden Hotel mit 1751 Kabinen, über 333m Länge und 67m Höhe mit 18 Decks und 26 Lifts für die 3500 Passagiere.

Jeden Tag besuchten wir eine andere Stadt: Marseille, Genua, Civitavecchia der Hafen von Rom, Palermo auf Sizilien, Cagliari auf Sardinien sowie Palma de Mallorca.



Kurz: Eine Kreuzfahrt dient um Neues zu entdecken aber auch um uns anzuregen an Orte zurückzukehren die uns vor allem gut gefallen haben. Wir hatten jeden Tag wunderbares Wetter und fühlten uns auf dem Meer und nicht in einem lärmigen Hotel am Strand; zur Abwechslung gab es noch ein Gewitter in der vorletzten Nacht. Mit etwas Wehmut sind wir am 4. Oktober in Valencia wieder von Bord gestiegen und werden sicher noch lange an diese herrliche Reise zurückdenken.



TM



CROISIERE DU CLUB DU 27 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2018

Embarqués à Valencia sur le MSC DIVINA le 27 septembre, nous avons découvert notre hôtel flottant de 1751 cabines, plus de 333m de long et 67m de haut avec 18 ponts et 26 ascenseurs pour 3500 passagers.

Chaque jour nous découvrons un autre endroit, soit Marseille, Gênes, Civitavecchia qui est le port de Rome, Palerme en Sicile, Cagliari en Sardaigne et Palma de Mallorca.

En conclusion : une croisière sert à faire des découvertes, nous incitant à retourner passer plus de temps dans les lieux qui nous ont plu. Nous avons eu un temps magnifique tous les jours et pour que nous nous sentions ... enfin sur la mer et non dans un hôtel sur la plage, un orage a éclaté durant l'avant-dernière nuit ! Nous avons débarqué à Valencia le 4 octobre, des images plein la tête et de beaux souvenirs pour longtemps.

HH



D.A. **S**electa



Selektierte Weine (DOC) aus Spanien, Frankreich und Italien
Gratis Hauslieferung an der Costa Blanca.



Wir verfügen über eine grosse Auswahl an Weinsorten zu günstigen Preisen und bieten interessante Angebote für spezielle Weine passend zu jeder Jahreszeit.

- Muster-Lieferung ist möglich
- Organisation von Wein-Degustationen

Kontaktieren Sie uns (d/f/e/sp)
e-mail: **jramon@daselecta.com**
oder für Auskünfte in spanisch/
englisch: **Mobil 630 887 149**

Bestellungen aus EU-Ländern, inkl. Schweiz, via Online-Shop möglich
www.daselecta.com

MEDIFIT

Therapie- und Rehabilitationsklinik

- 
- Physiotherapie
 - Osteopathie
 - Chiropraktik
 - Manuelle Therapie
 - Lymphdrainage
 - Medizinische Fußpflege
 - Massagen
 - Diätetik
 - Akupunktur
 - Orthopädische Rehabilitation
 - Kardio-Rehabilitation
 - Neurologische Rehabilitation
 - Sport-Rehabilitation
 - Rheuma-Rehabilitation
 - Wirbelsäulenklinik
 - Physio-/Senior-/Cardio-Fitness

Hausbesuche

Verkauf von orthopädischen Produkten



MEDIFIT REHA Therapie-, Sport- und Rehabilitationsklinik

Carretera Moraira-Benitachell 22 • MORAIRA

Tel. 96 649 54 48 – Fax 96 649 52 04 • www.medifitreha.com • info@medifitreha.com

Singgruppe Javea

Die Singgruppe Javea unter der Leitung von Ruth Hablützel hat wieder ein schönes und vielfältiges Programm für die Adventszeit zusammengestellt. Sie treten an folgenden Orten auf:

Samstag, 1. Dezember 18.45 Uhr in der Kirche Jesús Pobre

Montag, 3. Dezember 18.00 Uhr in der Kirche Moraira

Mittwoch, 5. Dezember 17.00 Uhr in der Hafenkirche Jávea

Freitag, 7. Dezember 18.00 Uhr in der Kirche Els Poblets

Wir offerieren traditionsmässig in den Pausen (ausser in Jesús Pobre) Tee mit/ ohne Rum.

Wir freuen uns auf regen Besuch und hoffen, in die Adventstage ein wenig vorzeitliche Weihnachtsstimmung zu bringen. Viel Vergnügen bei unseren Konzerten.



Le groupe des chanteurs de Javea

Le groupe des chanteurs de Javea, sous la direction de Ruth Hablützel, a préparé son nouveau programme de chants de l'Avent, varié et de qualité. Ils se produiront aux endroits suivants:

Samedi 1er décembre, à 18h45, dans l'église de Jesus Pobre

Lundi 3 décembre, à 18h, dans l'église de Moraira

Mercredi 5 décembre, à 17h, dans l'église du port de Javea

Vendredi 7 décembre, à 18h, dans l'église de Els Poblets

Nous offrons traditionnellement pendant la pause (sauf à Jesús Pobre) du thé avec ou sans rhum.

Nous attendons votre visite avec impatience et espérons apporter un peu d'esprit de Noël pendant les jours de l'Avent. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec nos concerts.



RESTAURANTE TENERE

Direkt am Strand von Denia (Km3)
Ctra. Las Marinas Km.3 - Urb. Las Brisas 154

Täglich geöffnet ab 10.30 Uhr
Tel. 96 643 54 73

www.restaurantetenere.es • restaurantetenere@yahoo.es



Tagesgericht

Vorspeise nach Wahl
Hauptgericht nach Wahl
Dessert vom Haus
Kaffee
1 Getränk
Wein, Bier oder Wasser

14.95

Plat du jour

Entrée au choix
plat principal au choix
Dessert fait maison
Café
1 boisson
Vin, bière ou eau

Leber mit Zwiebeln, Speck und Apfelmus **8.95**
Foie aux oignons, bacon et compote de pommes

Gerne bedienen wir Sie auch an Ihren Spezial-Anlässen

WIR SUCHEN HAUSFASSADEN ZUM STREICHEN



6

PROBEHÄUSER
für die Frühlings-
werbekampagne



ERHEBLICHE EINSPARUNGEN MIT DIESEM ANGEBOT
DETAILS AUF ANFRAGE

"NO NEED TO PAINT" FARBEN SIND:

- VOLL ATMUNGSAKTIV
- STOPPEN FEUCHTIGKEIT
- VOLLSTÄNDIG ABWASCHBAR
- BEHALTEN IHRE IMMOBILIE IN ERSTKLASSIGEM ZUSTAND
- SCHÜTZEN MINDESTENS 15 JAHRE VOR WETTEREINFLÜSSEN

**DIE ANWENDUNG
MIT "NO NEED TO PAINT
ANDURA SPRAY"
BEDEUTET, DASS KEIN
ANSTREICHEN MEHR
NÖTIG IST BIS 2032!
GARANTIERT &
VERSICHERT**

SEIT 25 JAHREN IN SPANIEN

ANDURA ABROAD
Noneedtopaint

Rufen Sie an: 620 22 35 68

**FÜR EINEN UNVERBINDLICHEN
KOSTENVORANSCHLAG SCHICKEN SIE
EINE E-MAIL ODER RUFEN UNS AN:**

Avda. de la Fontana 2, Edificio Estrella del Sur
local 3, Playa del Arenal, 03730 Javea, Alicante
Mobil: 620 22 35 68

E-mail: contact@noneedtopaint.com
Web: www.noneedtopaint.com

Wir sind an der gesamten Costa Blanca

SPENDE AN DAS SANATORIO FONTILLES



An der GV 2018 wurde beschlossen, der Institution Sanatorio Fontilles eine Spende von 500 Euros zu übergeben. Die Banküberweisung wurde im September vorgenommen und anlässlich des Herbstfestes in Fontilles, 22. September, haben wir die Spende noch fotografisch festgehalten. Maja Egloff, Sekretärin und unsere Präsidentin Erika Jenny haben dies an Marisa Moll, administrative Leiterin des Sanatoriums, ausgehändigt.



DONATION À SANATORIO FONTILLES



Lors de l'AG 2018, il a été décidé de faire un don de 500 euros à l'institution Sanatorio Fontilles. Le virement a été effectué en septembre et à l'occasion du festival d'automne de Fontilles, le 22 septembre, nous avons photographié l'évènement. Maja Egloff, secrétaire et notre présidente Erika Jenny, l'ont remis à Marisa Moll, directrice administrative du Sanatorio.



Weihnachtsfeier des CSCB 2018

im Restaurant Carrasco, Javea
Sonntag, 9. Dezember 2018
Tür- und Kassenöffnung ab 13.00 Uhr

Apero:

Cava, Weisswein, Orangensaft

Menu

Tapas:

Verschiedene Tapas

Hauptspeise 1:

Roastbeef mit Spargeln und Gewürzkartoffeln

Hauptspeise 2:

Seebarsch mit Pfeffersauce, Spargeln,
Crevetten und Kartoffeln

Dessert:

Ananasschale mit Obstwürfeln und Orangencreme
Kaffee, Weisswein, Rotwein, Bier, Wasser, Süssgetränke

Menu: Preis 34 € Mitglieder / 36 € Gäste

Grosse Tombla

Anmeldung bitte an Events-Organisation Club Suizo:
Tel: 0034 – 684 227 853, e-mail: events@clubsuizocostablanca.es
(Tisch-Reservierungen möglich ab 6 Pers)
Anmeldeschluss: 4. Dezember 2018



Nous fêtons Noël 2018

au Restaurante Carrasco, Javea
dimanche, 9 décembre 2018
ouverture des portes et de la caisse 13.00h

Apéro:

Cava, vin blanc, jus d'orange

Menu

Tapas:

Différentes tapas

Plat 1:

Roastbeef avec asperges et pommes de terre épicées

Plat 2:

Bar avec sauce au poivre, asperges, crevettes et
pomme de terre

Dessert:

Ananas avec fruits en dé et crème d'orange

Café, vin blanc, vin rouge, bière, eau,
boissons non alcoolisées

Menu: Prix 34 € membres / 36 € invités

Grande tombola

Réservation auprès de: Tel: 0034 – 693 379 181

e-mail: romands@clubsuizocostablanca.es

(réservation de tables à partir de 6 personnes)

GALERIA PAZYRYK

GROSSE AUSWAHL
AN ECHTEN
HANDGEKNÜPFTEN
ORIENTTEPPICHEN



UNSER SERVICE FÜR SIE:

- * Fachmännische Beratung
- * Präsentation bei Ihnen vor Ort
- * Lieferung & Abholung frei Haus
- * Reinigung & Instandsetzung
- * Inzahlungnahme alter Teppiche
- * Europaweites Tauschrecht



Avenida de Valencia N° 40 ,

03700 Denia (am Kreisel bei der Repsol Tankstelle)

Tel: 96 578 0426 - 660 394 917

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10⁰⁰-19⁰⁰

Samstag 10⁰⁰-14⁰⁰

REPAS DES ROMANDS DU 25 OCTOBRE

Après la pluie et les baisses de température, l'automne est enfin arrivé mais nous



avons pu profiter de la terrasse pour prendre l'apéritif et les cafés sous un beau soleil. Nous nous sommes retrouvés 38 personnes pour profiter d'un excellent menu, y compris un plat de chasse ! C'est avec plaisir que nous nous retrouvons tous chaque mois. N'hésitez pas à nous contacter si vous voulez vous joindre à nous.



GRUPPENAKTIVITÄTEN ACTIVITÉS DES GROUPES

HUNDE-FREUNDE

Christa Gubser
Hundetreff, jeden Donnerstag **11.00 Uhr**
Trust Resort Canino, Ondara
www.trustresort.com • weitere Infos auf
www.clubsuizocostablanca.es unter Gruppen

JASS-FREUNDE CALPE

VAKANT

FOTO-FREUNDE

Peter Güttinger, Tel. 633 445 411
Treffen sporadisch, Info auf der HP

ALLEINSTEHENDE

Jeden 2. Mittwoch nach Absprache
Rosmarie Gloor, Tel: 602 596 911

SINGGRUPPE JÁVEA

(befreundete Gruppe)

Ruth Hablützel und Pius Fleischer
Tel. 965 770 715 • 659 020 548
e-mail: ruth.habluetzel@gmx.net
Probe jeden Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr
bei Ruth und Pius, Jávea

WANDER-FREUNDE

Edith und Peter Härtsch
weitere Infos auf
www.clubsuizocostablanca.es
unter Gruppen, Wander-Freunde

JASS-FREUNDE JAVEA

(befreundete Gruppe)

jeden Dienstag 13.00 bis 18.00 Uhr
nach Absprache.
Anmeldung: Maja Griesser 699 73 73 78

ROMANDS

Marcelle, tél. 693 379 181
e-mail: romands@clubsuizocostablanca.es
Renseignements auprès de Marcelle.
Suisse Allemands bienvenus!

COMPUTER-FREUNDE

Urs Knecht, Tel. 670 56 30 98
NEU 11.00 Uhr jeden 2. und 4. Dienstag
im Monat im Rest. Chalet Suizo Jávea

SPANISCH KONVERSATION

Walter u. Annelise Wehrli, Denia
Tel. 966 425 806
e-mail: wehriwa@bluewin.ch + HP

Detaillierte Infos immer auf unserer Home Page:
www.clubsuizocostablanca.es
und den versendeten Newslettern.



J. IVARS VENGUT S.L.
Avda. Europa 2
03720 Benissa (Alicante)



Tel.: 965 730 598
FAX: 965 730 344
info@citroen-benissa.com

Dr. med. Manuel Rodríguez
Cirugía Ortopédica – Orthopädische Chirurgie

Hospital IMED Levante
C/ Dr. Ramón y Cajal, 7
03503 Benidorm

Tel.: 96 687 87 98

IMED
Camí Calvari, 2
03725 Teulada

678 291 374

639 060 134

e-mail: marodriguezb@live.com

Sehr verehrte Damen und Herren

Hiermit möchte ich Ihnen zur Kenntnis bringen, dass ich meine langjährige berufliche Tätigkeit per 30. Juni beenden und somit auch meine Orthopädische Praxis aufgeben werde.

Gerne möchte ich Ihnen für das in den letzteren 15 Jahren in mich gesetzte Vertrauen meinen aufrichtigsten Dank aussprechen, in der Hoffnung, dass ich Ihre Erwartungen erfüllen konnte.

Mit meinen allerbesten Wünschen

Dr. M. Rodríguez

2019

**Neujahrsapéro offeriert vom CSCB
Fakultatives Mittagessen im Restaurante Venta de Posa,
La Xara Samstag, 5. Januar 2019**

Kassa-Türöffnung 13.00 Uhr

**Begrüssst mit uns das neue Jahr, gutes Essen
und musikalische Unterhaltung
Detaillierte Angaben über das Menu im Flyer**

Anmeldung bitte mit Angabe: nur Apero oder mit Essen an:
Events-Organisation Club Suizo (Tisch-Reservationen ab 6 Pers.)
Tel: 0034 – 684 227 853, e-mail: events@clubsuizocostablanca.es
Anmeldeschluss: 3. Januar 2019

**L'apéro du Nouvel An est offert par le CSCB
repas facultatif au Restaurante Venta de Posa, La Xara
samedi, 5 janvier 2019**

ouverture des portes et de la caisse 13.00h

**Fêtez avec nous l'arrivée de la nouvelle année avec
un bon repas et une animation musicale.**

Détails du menu sur le flyer.

Réservation auprès de: Tel: 0034 – 693 379 181,
e-mail: romands@clubsuizocostablanca.es
(réservation de tables à partir de 6 personnes)
mentionner soit pour l'apéro seulement ou également pour le repas
Dernier délai 3 janvier 2019

Nachruf Hansy Stadlin

Witzig und humorvoll, manchmal etwas skurril, so kannten wir Hansy Stadlin. Er verstarb am 12. Oktober 2018 in Alicante, nach kurzer schwerer Krankheit.

Gerne erinnern wir uns an seine Erklärungen über die positiven Wirkungen von Kräutern. Riechen sollen wir daran, ermahnte er uns, denn nur so sei die Vielfalt der Gerüche einzufangen. Er hat unzählige Kräuter in seinem Garten gezogen und kannte auch deren heilenden Eigenschaften. Er machte uns vor wie wir Aloe Vera verwenden könnten und wischte sich mit dem aufgeschnittenen Aloe Blatt über das Gesicht. Das gibt eine schöne Haut..., so behalten wir unseren Hansy in Erinnerung.

Erika Jenny



En souvenir de Hansy Stadlin

Drôle et plein d'humour, parfois même un peu excentrique, c'est ainsi que nous avons connu Hansy Stadlin. Il est mort le 12 octobre 2018 à Alicante, après une courte maladie.



Nous nous souviendrons de ses explications sur les effets bénéfiques des herbes. Il fallait les sentir, nous expliquait-il, car c'était la seule façon de capter la diversité des odeurs. Il nous a apporté d'innombrables herbes de son jardin en nous expliquant leurs propriétés curatives. Il nous a montré comment utiliser l'aloë vera et s'est nettoyé le visage avec des feuilles d'aloès coupées. Cela donnait une belle peau ... c'est ainsi que nous garderons Hansy dans notre souvenir.

WANDERUNG IM "PARC FORESTAL DE LA GRANADELLA"

Es ist Ende Oktober, genauer gesagt Donnerstag, 25.10.2018, der Himmel tiefblau ohne die kleinste Wolke, einfach sensationelles Wanderwetter. Bei den Wasser-



depots oberhalb der Granadella-Bucht treffen sich um halb elf Uhr morgens rekordverdächtige 26 (sechszwanzig)!!! Wanderfreunde vom Club Suizo Costa Blanca. Nur schon wegen der Fernsicht von da oben hat sich die Fahrt dahin gelohnt; einfach nur hammermässig der Ausblick auf die gesamte

Bucht von Javea, mit dem majestätischen Leuchtturm Cabo San Antonio darüber. Die Wanderleiter Juan und Ruth Vauthier erklären die beiden möglichen Routen, eine etwas kürzere von eineinhalb Stunden und eine längere von ca. 8 km in etwa zwei bis zweieinhalb Stunden. Beide Routen mit bergauf und -ab. 3 Teilnehmer wandern mit Ruth auf der etwas leichteren Strecke, 21 Wanderer lassen sich von Juan zur Mutprobe mit steilen (!) Teilen überreden.

Auf beiden Wanderwegen sensationelle Sicht in die Ferne mit Balcon al Mar, Cumbre del Sol etc etc und auch tief hinunter in Schluchten und Granadella Bucht - einfach der Wahnsinn!!! Bei der "stärkeren" Gruppe hat diese wunderbare Weitsicht leider bei 6 Personen offensichtlich die Sicht auf den richtigen Weg "getrübt", sie waren nämlich plötzlich verschwunden. Sie hatten den richtigen Abzweiger nicht gesehen - nun zum Glück hat ja heute jeder sein Handy dabei - wir haben sie erreicht und auf den richtigen Weg zurück zur Gruppe geleitet. Die Wanderung war für alle sehr anstrengend und sehr schweisstreibend bei diesen hohen Temperaturen. Beim anschließenden, gemeinsamen Mittagessen im Restaurant Kiosko Pinosol konnte man dann aber locker und schon wieder erholt miteinander plaudern und Witze reißen und das feine Mittagessen unter Schatten spendenden Piniennen genießen.



Juan und Ruth: Wir danken euch beiden ganz ganz herzlich für die Organisation dieses sensationellen Tages!
Merci villmol!

gez. Rolf der Gipfelstürmer



SOL **ViDA.**

**BETREUTES
WOHNEN**



**HAUS-
NOTRUF**



**DIENSTE
ZUHAUSE**



**DIENSTE
IN SOLVIDA**



**ESSEN
ZUHAUSE**



Calle Blasco Ibañez 6-10
03778 Beniarbeig (Alicante)
info@solvida-care.com
www.solvida-care.com
Tel. (+34) 96 576 74 17
Tel. (+34) 608 848 671

LE DRAPEAU SUISSE FLOTTE



A la date du 1er août 2018 a eu lieu la création du club **Suizos de Valencia**.

Cette plate-forme de contacts sociaux, de relations commerciales et d'échanges politique s'adresse principalement aux suisses basés dans les régions de Valence et de Castellón, mais également à d'autres personnes liées à la Suisse, ainsi qu'aux entreprises et autres orga-

nismes. Il est également prévu de rechercher activement à intégrer les nouveaux arrivants.

Avant même sa création, la consule honoraire Rocío Cibrán Barreiro a organisé une première réunion, le 30 juin 2018. Près de 50 personnes, des suisses et leurs proches ont été autorisés à visiter l'intérieur du port de Valence.

La visite sous la direction compétente des experts de l'APV Autoridad Portuaria de Valencia a permis de comprendre l'importance et le fonctionnement du plus grand port de fret d'Espagne avec environ 5 millions de conteneurs. Cela a, notamment pour la MSC Medi-



terranean Shipping Company basée à Genève, une fonction centrale importante en Méditerranée occidentale et donc une signification bien au-delà de l'Espagne.

MAINTENANT AUSSI À VALENCIA

A l'occasion d'un apéritif offert par le Consul Général de Barcelone, les participants ont pu s'informer sur le projet **Suizos de Valencia**, exprimer leurs souhaits et leurs idées concernant ses objectifs et son activité, ainsi que leur volonté de participer.



L'intérêt porté à cette création, mais surtout la volonté de plusieurs personnes de contribuer activement à sa conception, ont permis, dans les quelques semaines entre ces deux dates, de jeter les bases de ce groupement.

Grâce au soutien amical des avocats de Lozano, Hilgers & Partner, non seulement les documents fondateurs nécessaires ont été créés rapidement et correctement, mais le cabinet d'avocats, avec ses bureaux et son adresse, sera également le siège de **Suizos de Valencia**.

En septembre, le site web **www.suizosdevalencia.org** sera actif, rendant l'information accessible au public. À la fin du mois de septembre, l'équipe de direction intérimaire convoquera la première assemblée générale, où aura lieu l'élection du premier comité.



Suizos de Valencia

C/Conde de Salvatierra 21
E-46004 Valencia / España
Correo electrónico: ch_vlc@outlook.com
www.suizosdevalencia.org

Jusqu'à là, vous pouvez contacter le Mediator de Fundación, Ernst Erich Balmer, via l'adresse e-mail: **ch_vlc@outlook.com**, où vous pouvez obtenir le formulaire d'inscription.

La langue officielle de **Suizos de Valencia** est le castillan afin de créer une plateforme neutre entre les membres de langues allemande, française et italienne. Bien entendu les formulaires sont disponibles en plusieurs langues.

Suizos de Valencia espère une coopération active et amicale avec le **Club Suizo Costa Blanca** et ne manquera pas de profiter de l'expérience de cette „sœur du sud“.

Michael Heckler Ihr Sat- und TV-Spezialist Seit 25 Jahren an der Costa Blanca



- Satelliten- und terrestrischer Empfang
- Einzel- und Mehrfachanlagen
- Videoüberwachung
- Verkauf von Unterhaltungselektronik
- Verwendung deutscher Markenprodukte



Zwischen Altea, Calpe, Teulada und Hinterland
670 350 270 / mheckler73@gmail.com

TechniSat

KATHREIN
Antennen - Electronic



reinventado / los seguros



Die Agentur Ihres Vertrauens

Alle Versicherungen auf Deutsch

Benissa: C/Nou 7, bajo, Tel: 965 730 785 / 965 731 995
FAX: 965 731 980

Calpe: C/Goleta 9 Tel: 965 838 938 • FAX: 965 832 859

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 9-13.30 Uhr • 17-19.30 Uhr

cris@agencia.axa-seguros.es • www.ferrerrodriguezseguros.com



Galería Mirto

Kunstgegenstände, Gemälde,
Folien und Rahmen

C/Mestre Angel Palencia 8
(neben der Post)

03730 Jávea

Telf: 96 579 24 25

Rosa's Friseurstübchen

Ich bin wieder da!
SCHWEIZER FRISEURIN

GOLDWELL

C/Magnolia 4C6 (Altamira 66F)
03720 BENISSA (La Fustera)
687 721 755

VORSCHAU REISE 2019

Grosse Rundreise Rioja – Aragon & Pirineos Aragones AUTOBUSREISE VOM 4. BIS 11. Juni 2019

Unterkunft in 3 & 4 * Hotels, mit HP
Besuch der Städte Alfaro, Tarazon, Jaca,
Huesca, Zaragoza und vieles mehr

Ausführliches Programm auf unserer webseite:

www.clubsuizocostablanca.es
reisen@clubsuizocostablanca.es



AVANT PREMIÈRE VOYAGE 2019

Grand voyage – Rioja – Aragon & Pirineos Aragones CIRCUIT en BUS du 4 au 11 JUNI 2019

Hébergement dans des hôtels 3 et 4 * en demi pension
Visites des villes d'Alfaro, Tarazona, Jaca,
Huesca, Saragosse et encore plus.

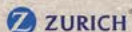
Programme détaillé dans notre site web :

www.clubsuizocostablanca.es
reisen@clubsuizocostablanca.es

Reiseorganisation Club Suizo Costa Blanca Hélène & Rita mit GT CV-Mm263-A
Organisation de voyages Club Suizo Costa Blanca, Hélène & Rita avec GT CV-Mm263-A

IHR UNABHÄNGIGER **VERSICHERUNGSMAKLER** IN SPANIEN

Unsere Schweizer Mitarbeiterin Cristina berät Sie gerne



Geschäftsversicherung

Bau- & Haftpflichtversicherung

Autoversicherung & -ummeldung

Boot- & Jetskiversicherung

Gebäude- & Hausratversicherung

Krankenversicherungen



www.iberiaversicherungen.com
Sassan Mikhtchi D-J49T-K1UTK-80
Denise Latocha D-SZN7-BDA64-32

IBERIA VERSICHERUNGSMAKLER

**MARTENS/
PRAHL**IBERIA

+34 900 525 890 (Gebührenfreie Hotline) • +34 971 699 096 • info@iberiaversicherungen.com



Beitrittserklärung / Demande d' admission

**Der/die Unterzeichnete(n) wünschen dem
Club Suizo Costa Blanca als Mitglied beizutreten**

Je desire / nous desirons devenir membre(s) du Club Suizo Costa Blanca

Name/ Nom

Vorname /Prénom

Geb. Datum / Date de naissance

Tel. Mobil

e-mail:

Resident / Résident ja / oui nein / non

Name/ Nom

Vorname / Prénom

Geb. Datum / Date de naissance

Tel. Mobil

e-mail:

Resident / Résidente ja / oui nein / non

Wohnort in Spanien / Adresse en Espagne

PLZ / Code Postal: Ort / Ville:

Postzustelladresse / Adresse postale

Informationen deutsch Informations en français

Jahresbeitrag / Cotisation annuelle: Einzelperson / individuelle 29,00 €

Paar / Couple 50,00 €

Auslandversand / Envoi à l'étranger: jährlich /annuellement +10,00 €

Anmeldungen auch online möglich / Demande d'admission aussi par internet: www.clubsuizo.info

Bezahlung in Bar / Paiement en espèces

Bezahlung durch Lastschriftverfahren (LSV) Paiement par prélèvement automatique

IBAN:


Datum / Date

Unterschrift / Signature

Bitte senden an / veuillez envoyer à: Sekretariat Club Suizo Costa Blanca, Calistros n°6, 03726 Benitachell



Ptda. Barranquets C/ 29, 2B, Els Poblets


 (0034) 966 469 452

 info@schaichimmo.com

 www.spanienobjekte.com

Stella
INMO CONSULTING

Calle Diana, 24, Denia

 (0034) 966 435 238

 info@stella-consult.com

 www.stella-consult.com

Bauen - Renovieren - Verkaufen - Vermieten



Denia, Villa mit Gästewohnung, 4 SZ, 4 BZ, Heizung, Klima, 479.000 €



Denia, Villa, großes Grundstück, 5 SZ, 4 BZ, Heizung, Klima, 870.000 €



Denia, Bauprojekt, Meerblick, 5 SZ, 4 BZ, Pool, Klima, 1.385.000 €



Denia, Villa mit Meerblick, 3 SZ, 2 BZ, Heizung, 625.000 €

Hier könnte Ihr Objekt stehen

Wir suchen Objekte in Denia, Javea, Moraira, Oliva, Pego, Els Poblets, La Sella, Orba, Lliber, Benidoleig, etc.



Denia, Luxusvilla, Meersicht, 4 SZ, 4 BZ, Klima, Heizung, 1.490.000 €



La Xara Denia, Villa, 3 SZ, 2 BZ, Garage, Heizung, Klima, 395.000 €



Denia, Villa, Meersicht, 4 SZ, 3 BZ, Heizung, Klima, 475.000 €



Denia, Villa, 3 SZ, 3 BZ, Aufzug, Garten, ZH, Klima, 599.000 €